

Instrukcja
obsługi






NACZYNIA PRZEPONOWE

IBO HEAT - BASIC

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi urządzenia dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

	Informacje ostrzegawcze.....	3
	Informacje / Zastosowanie.....	4
	Ostrzeżenia / Montaż.....	5
	Parametry techniczne.....	7
	Konserwacja.....	7
	Demontaż / Utylizacja zużytego produktu.....	8
	Deklaracja zgodności.....	9
	English User Manual.....	11-20
	KARTA GWARANCYJNA.....	19



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń prawdopodobnie spowoduje obrażenia ciała!

UWAGA

Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu!

NOTA

Uwagi lub instrukcje ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczeństwo eksploatacji.

Informacje ostrzegawcze



Ostrzeżenie!

Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi być odłączony od zasilania elektrycznego.



Ostrzeżenie!

Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje zagrożenie wybuchem lub zapłonem.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!

Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkownika.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu niemieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac, lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a nie wpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.

Informacje / Zastosowanie

Naczynia przeponowe IBO są urządzeniami ciśnieniowymi, podlegającymi dyrektywie 2014/68/EU zgodność, z którą potwierdza załączona deklaracja zgodności. Naczynia przeponowe wykorzystują poduszkę powietrzną do kompensacji zmian objętości wody w układach zamkniętych. We wnętrzu stalowego naczynia znajdują się wymienna membrana oddzielająca ciecz od przestrzeni zajętej przez powietrze.

Dane dotyczące produktu znajdują się na tabliczce znamionowej zawierającej: nazwę producenta, rok produkcji, typ, dane techniczne, numer produkcyjny. Jeżeli brak tabliczki znamionowej, zabronione jest instalowanie urządzenia, w takiej sytuacji należy skontaktować się z producentem urządzenia. Urządzenie może być użytkowane jedynie, jeżeli możliwe będzie utrzymanie warunków pracy odpowiadających parametrom z tabliczki znamionowej. Niedopuszczalne jest przekroczenie parametrów maksymalnych oraz minimalnych podanych na tabliczce.

Do uzupełnienia ciśnienia w poduszce powietrznej należy stosować powietrze (suche) lub azot. Należy pamiętać że ciśnienie wstępne ustawione jest na 1,5 bara.

Nie wolno zwiększać ciśnienia wstępnego powyżej 4 bar.

ZASTOSOWANIE

Naczynia przeponowe IBO HEATS przeznaczone są do stosowania w instalacjach grzewczych, w celu utrzymania oraz wyrównywania w nich ciśnienia, którego zmiany wynikają ze wzrostu objętości wody. Należy dołożyć wszelkich starań, aby membrana zbiorników nie była narażona na uszkodzenia.

Jeżeli naczynia będą pracować w układach podgrzewania wody przed montażem, należy sprawdzić temperaturę maksymalną membrany podaną przez producenta w danych na tabliczce znamionowej. We wnętrzu stalowego naczynia znajdują się niewymienna membrana EPDM charakteryzującą się dużą wytrzymałością na rozciąganie oraz odpornością na działanie wysokich temperatur, oddzielająca ciecz od przestrzeni zajętej przez powietrze. Zbiorniki wyposażone są w zawór – wentyl służący do uzupełniania ciśnienia powietrza wewnątrz naczynia oraz wymienną flanszę o średnicy króćca przyłączeniowego 3/4" dla naczyń do 36L, oraz 1" powyżej 36L.

Aby urządzenie mogło prawidłowo pracować, niezbędny jest dobór odpowiedniego rozmiaru naczynia w zależności od konstrukcji oraz parametrów instalacji. Dobór taki może być dokonany tylko przez wykwalifikowany personel.

W układach, w których znajduje się reduktor ciśnienia, wstępne ciśnienie powietrza w zbiorniku powinno być ustawione 0,3 bar niżej od ustawienia reduktora.

Maksymalna zawartość glikolu w instalacji nie może przekroczyć 50%.

Ostrzeżenia / Montaż

W tabeli nr. 1 przedstawiona została ogólna charakterystyka naczyń przeponowych z serii IBO HEATS w tym: ciśnienie robocze PS oraz temperatura robocza, które należy rozumieć jako maksymalne parametry pracy dla omawianych naczyń. Nie przestrzeganie tych zaleceń w postaci przekroczenia ciśnienia maksymalnego, temperatury lub ciśnienia wstępnego może skutkować skróceniem czasu użyteczności urządzenia, zniszczeniem mienia oraz zagrożeniem zdrowia i życia ludzi oraz zwierząt.

Aby urządzenie mogło prawidłowo pracować niezbędny jest dobór odpowiedniego rozmiaru naczynia w zależności od konstrukcji oraz parametrów instalacji. Dobór taki może być dokonany tylko przez wykwalifikowany personel.

Nie należy stosować urządzeń w układach w których znajduje się woda zanieczyszczona piaskiem, gliną, lub elementami które mogą doprowadzić do przetarcia lub zablokowania drożności instalacji.

Naczynia przeponowe IBO HEATS nie nadają się do kontaktu z olejami, chemicznymi płynami, produktami ropopochodnymi, rozpuszczalnikami oraz wszystkimi płynami z grupy 1 płynów znajdującej się w Dyrektywie 2014/68/EU.

OSTRZEŻENIA / MONTAŻ

Należy postępować z ogólnymi warunkami bezpieczeństwa.

Zabroniona jest jakakolwiek ingerencja oraz modyfikacja naczyń przeponowych, wszelkie zmiany będą skutkowały utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku zmian konstrukcyjnych takich jak:

spawanie, odkształcenia, nawiercanie, podgrzewanie.

Układ, w którym zamontowane ma być naczynie, musi być bezwzględnie wyposażony w zabezpieczenie ograniczające wzrost ciśnienia powyżej określonego poziomu (ciśnienie nie wyższe niż maksymalne ciśnienie osiągnane przez naczynie) np. zawór bezpieczeństwa. Instalacji, uruchomienia, konserwacji oraz demontażu może dokonywać tylko i wyłącznie wykwalifikowany i licencjonowany personel, który przed przystąpieniem do czynności zapoznał się wcześniej z instrukcją obsługi. Wszystkie prace muszą być wykonywane zgodnie z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Przed montażem należy sprawdzić, czy w naczyniu znajduje się gaz pod ciśnieniem zgodnym z parametrami podanymi na tabliczce. Ciśnienie wstępne pod żadnym pozorem nie może przekroczyć dopuszczalnego ciśnienia roboczego. Należy zapewnić, aby ciśnienie wstępne mieściło się w normach podanych przez producenta.

Urządzenie powinno być zainstalowane w specjalnym pomieszczeniu, w którym znajdują się odpływ w związku z możliwością przeciekania w przypadku nieszczelności instalacji,

Ostrzeżenia / Montaż

aby zapobiec uszkodzeniu mienia i możliwości poparzeń. Zabronione jest korzystanie z urządzeń, które posiada widoczne naruszenie powłok zewnętrznych powstałych w skutek np. uszkodzeń transportowych.

Naczynie powinno być zamontowane na powrocie instalacji do podgrzewacza w taki sposób, aby jego obsługa, przeglądy, demontaż, dostęp do tabliczki znamionowej oraz do zaworu bezpieczeństwa, a także demontaż, nie były utrudnione. Producent nie odpowiada za koszty związane z demontażem oraz montażem innych urządzeń w celu zapewnienia transportu naczynia IBO do serwisu producenta. Należy mieć na uwadze w szczególności przy zbiornikach montowanych bez podstawy na układzie rur, że po wypełnieniu wodą znacznie zwiększają swoją wagę. Rury, na których zainstalowano zbiornik, powinny być dodatkowo wzmocnione.

Rurociąg, na którym zamontowany jest zbiornik i jego złącza, nie mogą podlegać działaniu siły naprężania oraz drganiom. Należy mieć na uwadze, aby nie dopuścić podczas dokręcania naczynia do przekroczenia gwintu.

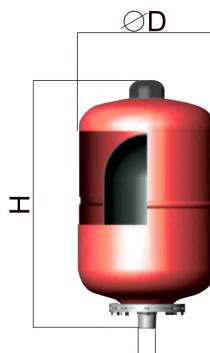
Bezpiecznym sposobem dla ewentualnego demontażu zbiornika jest jego montaż na zaworze kulowym i śrubunku. Po zakręceniu zaworu odkręcenie śrubunku, a dzięki temu zbiornika, nie będzie wymagało spuszczenia wody z całej instalacji. Przy montażu należy mieć na uwadze panujące warunki: specyfikację i konstrukcję układu, wymagane parametry oraz panujące normy i przepisy krajowe.

UWAGA!

Jeżeli ciśnienie powietrza jest mniejsze lub większe od wyżej podanego należy doprowadzić do właściwego (na przykład za pomocą pompki samochodowej lub kompresora) Do dopompowania lub spuszczenia powietrza ze zbiornika służy zawór –wentyl identyczny jak w kołach samochodowych usytuowany w tylnej części zbiornika.

Ciśnienie powietrza w zbiornikach IBO BASIC należy sprawdzać nie rzadziej niż raz na 3 miesiące. Jeżeli zbiornik pracuje jako hydrofor z pompą, sprawdzenie ciśnienia należy przeprowadzić po wyłączeniu hydroforu z sieci elektrycznej, oraz spuszczeniu wody z instalacji (odkręceniu kranu).

- Uszczelniony zawór powietrza
- Dwuwarstwowa powłoka epoksydowa i poliuretanowa farba akrylowa
- Podłączenie $\frac{3}{4}$ " lub 1"
- Membrana EPDM
- Ciśnienie wstępne 1,5 bar
- D - Średnica
- H - Wysokość



Parametry techniczne

Tabela nr 1

Model	Przyłącze	Temperatura robocza	PS max. ciśnienie pracy	PT max. ciśnienie testowe	Ciśnienie wstępne	Wymiary D/H
NACZYNIIE IBO HEATS 5L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	20*30 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 8L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	22*32 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 12L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	28*32 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 19L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	28*40 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 24L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	28*46 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 36L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	35*62 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 50L	¾ "	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	35*71 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 80L	1"	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	45*76 cm
NACZYNIIE IBO HEATS 100L	1"	0°C - 100°C	8 bar	12 bar	1,5bar +/- 10%	45*85 cm

Konserwacja

Działań konserwacyjnych może dokonywać jedynie wykwalifikowany i licencjonowany personel, po zapoznaniu się z instrukcją obsługi.

Działania konserwacyjne powinny być prowadzone nie rzadziej niż w okresach co 3 miesiące. Przede wszystkim należy sprawdzać ciśnienie wstępne czy mieści się w zakresie podanym przez producenta, jeżeli nie, należy wyregulować ciśnienie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć instalację i odczekać do momentu obniżenia temperatury wody gwarantującego bezpieczną obsługę. Należy pamiętać, aby przed kontrolą ciśnienia powietrza odciąć dopływ czynnika wody do naczynia i po zredukowaniu ciśnienia wody w naczyniu dopiero można sprawdzić poziom ciśnienia powietrza.

Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia powłoki zewnętrznej: pęknięcia, korozja, odkształcenia lub jeżeli doszło do podejrzenia pęknięcia membrany, należy wymienić naczynie na nowe.

Należy przeprowadzać kontrolę jakości wody w układzie, jakość wody wpływa na żywotność naczynia.

Demontaż / Utylizacja zużytego produktu

Przed przystąpieniem do czynności demontażu należy wyłączyć instalację i odczekać do momentu obniżenia temperatury czynnika gwarantującego bezpieczną obsługę. Następnie w bezpieczny sposób zmniejszyć ciśnienie w instalacji oraz naczyniu do zera.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Wskazówki dotyczące utylizacji



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE _____
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Deklaracja zgodności

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | moduł A2

1. Zbiorniki przeponowe IBO BASIC:
IBO-8L-VH-CO-B, IBO-12L-VH-CO-B, IBO-19L-VH-CO-B,
IBO-24L-VH-CO-B, IBO-36L-VH-CO-B, IBO-50L-VH-CO-B,
IBO-80L-VH-CO-B, IBO-100L-VH-CO-B.
 2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLSKA, e-mail: **biuro@dambat.pl**
 3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta.
 4. Zbiorniki ciśnieniowe z serii ujęte w punkcie 1.
 5. Na podstawie dokumentacji przedstawionej przez producenta:
- certyfikat wydany przez niezależne laboratorium - Jednostkę Notyfi-
kowaną SGS Portugal, SA /No.1155 ds. urządzeń ciśnieniowych,
nr. certyfikatu: SGSP/CINS/064/4
 6. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że zbiorniki membranowe, do
których niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następu-
jącymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmoni-
zowanych Parlamentu Europejskiego i Rady, z późniejszymi zmianami:
PED 2014/68 / UE (zastosowany do oceny normy EN-13831).
- Zbiorniki przeponowe zawarte w pkt 1. zakwalifikowane do kategorii I i II
urządzeń ciśnieniowych.


Adam Jastrzębski
23.11.2022